



Pfadibewegung Schweiz
Mouvement Scout de Suisse
Movimento Scout Svizzero
Moviment Battasendas Svizra

CAMPI ALL'ESTERO

CAMPI SCOUT ALL'ESTERO

Commissione internazionale

Nessun'altra organizzazione giovanile è così ben collegata a livello mondiale come lo scoutismo. Gli scout sono presenti in quasi tutti i Paesi del mondo. La dimensione internazionale del movimento scout offre a bambini/e e ragazzi/e l'opportunità di conoscere coetanei di altri Paesi, di allargare i propri orizzonti e di sviluppare una consapevolezza della comunità globale.

Il movimento scout internazionale conta oggi oltre 50 milioni di membri, riuniti nell'Associazione mondiale delle guide e delle esploratrici (AMGE) e nell'Organizzazione mondiale del movimento scout (OMMS). Il Movimento Scout Svizzero è membro di entrambe le organizzazioni.

Un campo comune all'estero può ampliare gli orizzonti dei singoli scout e dell'intero gruppo. L'obiettivo è quello di sfruttare le peculiarità del Paese per attività che non sono possibili in Svizzera. In particolare, si possono conoscere altri scout di altri Paesi e stringere nuove amicizie.

1. POSSIBILITÀ PER UN CAMPO ALL'ESTERO

Esistono vari modi per organizzare o visitare un campo all'estero con la vostra sezione.

- **Centro scout:** La maggior parte dei Paesi dispone di centri scout dove è possibile realizzare un campo all'estero in modo relativamente semplice. Questi centri conoscono molto bene le vostre esigenze scout e dispongono di infrastrutture adeguate a un campo scout. In Europa, questi centri sono organizzati all'interno del **Goose Network**. Anche la Svizzera ha due centri scout internazionali, il **Kandersteg International Scout Center** e **Our Chalet** a Adelboden. Questi vengono visitati ogni anno da migliaia di scout provenienti da tutto il mondo. Qui potrete vivere un'esperienza di scoutismo internazionale in Svizzera.
- **Campi internazionali:** Un'altra opzione è quella di partecipare a un campo internazionale. Questo può essere una partecipazione collettiva con una delegazione svizzera al Jamboree, al Roverway o al Moot. Oltre a questi grandi (e spesso costosi) campi, ogni anno vengono organizzati anche molti campi internazionali più piccoli, ai quali si può partecipare come intera sezione o come branca. Questi campi sono spesso più gestibili e meno costosi dei grandi campi internazionali. La Commissione internazionale del MSS cura un elenco di campi idonei all'indirizzo **international@msds.ch**.
- **Campi organizzati autonomamente all'estero:** Potete anche decidere di organizzare autonomamente il vostro campeggio all'estero, come lo conoscete dai campeggi in Svizzera.



2. ORGANIZZAZIONE DI UN CAMPO ALL'ESTERO

Organizzare un soggiorno o un campo all'estero non è così difficile come si potrebbe pensare. Rispetto all'organizzazione e alla gestione di un campo in Svizzera ci sono però alcuni elementi chiave che devono essere oggetto di maggiore attenzione. Per i gruppi scout più grandi, è consigliabile iniziare la pianificazione almeno un anno e mezzo prima della partenza. Le spiegazioni che seguono dovrebbero aiutare a rispondere alle domande o perlomeno a fornire indicazioni su dove trovare ulteriore aiuto.

È consigliabile mettersi in contatto con gli scout della regione di destinazione già durante la fase di preparazione. In questo modo disporrete di informazioni rilevanti e di contatti locali che potranno aiutarvi a rispondere a tutte le vostre domande. Se non conosce già un gruppo scout locale, potete contattare la Commissione internazionale che vi metterà in contatto con altri gruppi scout.

Un'altra opzione è la piattaforma di scambio **Azimuth**, gestita dalle Associazioni scout europee. Questa vi consente di creare una rete di contatti con le sezioni scout di altri Paesi e di informarvi sui programmi di scambio.

2.1 Amministrazione

Informatevi tempestivamente su quali siano i documenti necessari per il Paese di destinazione. Di regola, qualsiasi nuovo documento di viaggio come la carta d'identità, la patente di guida e in particolare il passaporto, devono essere ordinati per tempo. L'emissione di un nuovo passaporto può richiedere diversi mesi.

Per la maggior parte dei Paesi europei, è sufficiente la carta d'identità. In caso contrario, è necessario un passaporto valido. Consultate il **sito web del DFAE** (Dipartimento Federale degli Affari Esteri) per informazioni sui requisiti d'ingresso del Paese di destinazione (visto, certificato di vaccinazione internazionale, lettera d'invito).

Usate la **Travel Admin App** del DFAE. Qui troverete tutte le informazioni importanti sulla vostra destinazione e potrete registrare il vostro campo come viaggio. Ciò significa che il Dipartimento federale degli affari esteri è a conoscenza del vostro viaggio e può informarvi e contattarvi in caso di crisi.

È consigliabile fare almeno due copie di tutti i documenti di viaggio (passaporto, biglietti, patente internazionale, certificato di vaccinazione internazionale). Lasciate una copia a casa e condividete l'altra con il vostro gruppo. Questa precauzione vi tornerà utile in caso di emergenza.



2.2 Offerte Gioventù+Sport

I campi Gioventù+Sport possono svolgersi interamente o in parte all'estero. Non ci sono restrizioni geografiche. Tuttavia, il materiale a noleggio viene fornito solo fino al confine svizzero. Tutti i requisiti per un campo scout valgono anche all'estero.

2.3 MiData

Se registrate il vostro campo all'estero su **MiData**, assicuratevi di selezionare "estero" per le coordinate. In questo modo il vostro campo verrà automaticamente registrato come campo estero. Dopo che il vostro coach avrà annunciato il campo, la direzione del campo riceverà una conferma (PDF) che siete una sezione ufficiale del MSS e quindi delle Associazioni del Mondo Scout. Può essere utile per identificare il vostro gruppo all'estero come membro di un'organizzazione scout ufficiale. Inoltre, consente al MSS di sapere che vi trovate all'estero. Qualora abbiate bisogno della conferma di appartenenza prima che il coach annunci il campo, vi preghiamo di contattarci a international@msds.ch.

2.4 Finanze

Per organizzare un campo all'estero correttamente, è necessario preparare per tempo un preventivo. Oltre alle spese abituali come il vitto, le attività del programma aggiuntivo, il materiale e la preparazione, bisogna considerare i costi aggiuntivi per il viaggio e, se necessario, per i visti. Alcune cose potrebbero essere più economiche nel luogo di destinazione del campo rispetto alla Svizzera. Un chiarimento preciso (in loco o via Internet) vi aiuterà a creare un preventivo realistico.

2.4.1 Possibili aiuti finanziari

Per contenere i costi più elevati di un campo all'estero, è consigliabile organizzare attività di raccolta fondi nel periodo che precede il campo. Anche una tassa di partecipazione al campo leggermente più alta può essere indicata per un campo all'estero. Assicuratevi però che nessuno della vostra unità sia impossibilitato a partecipare al campo per motivi finanziari.

- **Fondo Renfer:** per le attività rover, il Movimento Scout Svizzero dispone del Fondo Renfer. È possibile richiedere un finanziamento per un progetto di branca Rover. Se siete interessati, potete scrivere a rover@msds.ch.
- **Fondazione Scout Svizzera:** la Fondazione Scout sostiene le attività scout nel caso in cui le singole sezioni si trovino in una situazione finanziaria critica. Le richieste possono essere presentate per e-mail o per posta. Ulteriori informazioni sulla Fondazione Scout sono disponibili [qui](#).
- **Movetia:** è l'agenzia nazionale per la promozione degli scambi e della mobilità all'interno del sistema educativo. Movetia promuove e sostiene anche le attività extrascolastiche con l'obiettivo dello scambio internazionale. Sosterrà il vostro campo all'estero se questo faciliterà uno scambio internazionale. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).



- **Sponsoring:** Provate a contattare delle aziende disposte a sostenervi durante il vostro viaggio tramite una donazione monetaria o in natura. Pensate a cosa potete offrire alle aziende in cambio.
- **Altre fonti di finanziamento:** rivolgetevi alle autorità comunali o cantonali: spesso hanno la possibilità di sostenere progetti speciali per l'infanzia e il lavoro con i giovani. Una possibilità è il fondo Swisslos, che esiste in ogni cantone. Di solito è amministrato dall'ufficio cantonale dello sport. Poiché la gestione è diversa da cantone a cantone, informatevi se il vostro progetto soddisfa i requisiti e quali documenti dovete presentare entro quando e in quale forma per ricevere i fondi.

2.4.2 Metodi di pagamento

La vostra banca può consigliarvi sui metodi di pagamento all'estero. Portate con voi solo contanti sufficienti per pagare in caso di emergenza, se la carta non funziona o non viene accettata. Ricordatevi di annotare il numero di telefono della vostra banca, in modo da poter bloccare, in caso di necessità, la vostra carta di credito. Accertatevi che il limite della carta di credito sia impostato in modo adeguato. Verificate le commissioni per i pagamenti e i prelievi di contanti con il fornitore della vostra carta. Non tenete tutti i mezzi di pagamento nello stesso posto, in modo da avere un piano B in caso di smarrimento o furto.

2.5 Assicurazioni

2.5.1 Cassa malati con copertura all'estero

È importante che tutti e tutte le partecipanti abbiano la necessaria copertura assicurativa. L'assicurazione deve coprire anche gli infortuni e le malattie all'estero. La maggior parte delle compagnie di assicurazione sanitaria copre solo i costi in base alla tariffa ospedaliera del cantone di residenza. Poiché i costi all'estero sono spesso considerevolmente più alti che in Svizzera, è opportuno informarsi esattamente su cosa copre la propria assicurazione sanitaria. Potrebbe anche essere consigliabile stipulare un'assicurazione collettiva di responsabilità civile per il gruppo. Se viaggiate all'estero con dei minorenni, il/la responsabile del gruppo ha l'obbligo di verificare come sono assicurati i/le singoli/e partecipanti. Se necessario, verificate con la vostra associazione cantonale se offre una copertura assicurativa per le sezioni.

2.5.2 Assicurazione REGA

Per la durata delle attività annunciate, ai/alle partecipanti alle attività di Gioventù+Sport la Rega riserva lo stesso trattamento delle persone associate. La Rega si assume i costi dell'assistenza che fornisce o organizza in Svizzera o del rimpatrio dall'estero, qualora non vi sia una copertura assicurativa. Tuttavia, la richiesta di assistenza deve essere effettuata direttamente tramite la Centrale Operativa Rega. Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

2.5.3 Assicurazione del materiale

Per il materiale standard è possibile stipulare un'assicurazione sul materiale da campo tramite il Movimento Scout Svizzero. Informazioni in merito sono disponibili [qui](#) o presso il [Segretariato del Movimento Scout Svizzero](#).



2.5.4 Assicurazione annullamento

Vale quasi sempre la pena stipulare un'assicurazione di annullamento del viaggio. Qualora una malattia improvvisa o un altro importante motivo di impedimento rendesse impossibile la partecipazione al campo all'estero, il/la partecipante non perderà tutte le spese del campo che ha già pagato. Un agente assicurativo o un'agenzia di viaggi sapranno aiutarvi in questo senso.

2.6 Mezzi di trasporto

Come gruppo, esistono diversi mezzi di trasporto adatti a un campo all'estero. La scelta del mezzo di trasporto dipende dalla destinazione e dal tipo di campo.

2.6.1 Treno

Se prevedete di viaggiare in treno, ci sono diverse opzioni per il biglietto ferroviario: potete acquistare un biglietto di gruppo o un biglietto Interrail. Un biglietto di gruppo vi permette di viaggiare facilmente andata e ritorno. Se prevedete più tragitti e spostamenti durante il vostro campeggio, potrebbe essere utile un biglietto Interrail. Informazioni più dettagliate sono disponibili presso le agenzie di viaggio, le biglietterie ferroviarie o i relativi siti web.

2.6.2 Bus / Pullman

Se siete un gruppo numeroso, può valere la pena di viaggiare in bus. Il bus può essere una buona soluzione, soprattutto se il campo si trova in un luogo discosto. Un altro vantaggio è che potete portare con voi il materiale in modo relativamente semplice. Ricordatevi però che dovrete pagare il vitto e l'alloggio anche all'autista del bus. Chiarite la questione assicurative con la compagnia.

Un'alternativa al treno sono i servizi di autobus a lunga percorrenza. Si raccomanda di verificare per tempo la disponibilità di posti a sedere, poiché i prezzi sono spesso più economici.

2.6.3 Furgone

Per i gruppi più piccoli, il furgone è un altro modo per viaggiare in un altro Paese e avere la possibilità di essere indipendenti nel luogo del campo. È importante informarsi per tempo sulle norme vigenti nel Paese di destinazione (ad esempio, quanti anni deve avere l'autista, quante persone sono ammesse sul furgone, ecc.) Assicuratevi inoltre che ci siano diversi accompagnatori in grado di guidare, in modo da evitare che il viaggio dell'intero gruppo venga annullato qualora un autista sia stanco/malato/abbia un incidente.

2.6.4 Aeroplano

In alcuni casi, dalla Svizzera è necessario prendere l'aereo per raggiungere la destinazione del campo. In genere, però, molte destinazioni europee possono essere raggiunte in treno e in autobus, il che è molto più ecologico per il vostro gruppo.



2.7 Materiale

Chiarite fin dall'inizio cosa vi serve esattamente e come potete trasportare il materiale. Verificate se qualcosa deve essere sdoganato o se qualcosa non può essere importato (ad esempio, alcuni alimenti, coltelli con una certa lunghezza di lama). Pensate bene a ciò che volete portare con voi.

2.8 Assistenza medica e prevenzione delle emergenze

Oltre alla consueta preparazione della farmacia da campo, è necessario chiarire se ci sono rischi specifici per la salute nella destinazione del campo durante il viaggio. Il sito web healthytravel.ch della Società Svizzera di Medicina Tropicale e dei Viaggi può aiutarvi nella preparazione. Vi sono elencate le vaccinazioni necessarie e consigliate e i rischi sanitari specifici per ogni Paese di cui dovrete essere a conoscenza.

È importante che a casa ci sia qualcuno ben informato sui partecipanti e sul viaggio (compresi indirizzi e numeri di telefono). Questa persona deve essere sempre disponibile durante il campo. La persona di riferimento deve essere raggiungibile anche dall'estero ed essere in grado di prendere ulteriori accordi. È meglio lasciare a casa una copia di tutti i documenti e informare questa persona anche sugli aspetti finanziari.

Sul posto, dovete assicurarvi di avere diversi telefoni per dare l'allarme in caso di emergenza. È inoltre importante sapere come contattare i genitori in caso di emergenza durante il campo. In caso di incidente che richieda un'operazione, potrebbe essere necessario ottenere una procura dai genitori o un secondo parere da uno specialista a casa. I genitori devono anche sapere come potervi contattare.

In caso di crisi o di emergenza, è possibile chiamare la Helpline Scout, disponibile 24 ore su 24. La linea di assistenza scout è disponibile anche all'estero. **In questo caso, il numero è: +41 58 058 88 99.**



2.9 Programma

La parte più importante di un campo all'estero è il programma. Date ai/alle partecipanti l'opportunità di conoscere il luogo in cui si recano. Sfruttate le opportunità che la vostra destinazione offre per creare un programma di campo che non può essere vissuto in Svizzera.

Durante la pianificazione, pensate anche a come il programma può apparire dall'esterno, poiché lo scoutismo è spesso vissuto in modo diverso e certe tradizioni o giochi possono riflettersi negativamente su di voi e quindi anche sul resto degli scout in Svizzera.

È possibile gestire il campo o parte del programma insieme ad altri gruppi scout. Questo richiede però un contatto tempestivo. In ambito scout, è consuetudine che siano loro a stabilire un primo contatto con un gruppo scout locale attraverso le associazioni scout nazionali. Rivolgetevi alla Commissione Internazionale o il segretariato internazionale del Movimento Scout Svizzero. È possibile contattarli all'indirizzo international@msds.ch.

Spesso è utile preparare anche un programma per il viaggio, cosicché le ore di viaggio passano più velocemente e i/le partecipanti si distraggono dall'eventuale agitazione.

Prendetevi il tempo necessario per parlare con i/le vostri/e partecipanti delle esperienze vissute e pianificate consapevolmente alcuni momenti di tranquillità. Un campo all'estero, con tutte le impressioni e le esperienze che ne derivano, è un'esperienza intensa per molti/e giovani.

2.10 Valutazione

La valutazione di un campo all'estero è importante quanto quella di altri campi. Anche se non avete intenzione di organizzare un altro campo all'estero nei prossimi anni, una valutazione può essere molto utile per il gruppo capi e una buona base per i feedback destinati ai genitori, agli sponsor, ai giornali e alle altre sezioni scout.

